

## MEASURES ON JAPANESE PUBLIC SECTOR PROCUREMENT OF TELECOMMUNICATIONS PRODUCTS AND SERVICES

### I. GENERAL POLICIES

- 1 The purpose of these Measures on Japanese Public Sector Procurement of Telecommunications Products and Services (hereinafter referred to as the "Measures") is to ensure non-discriminatory, transparent, fair, competitive and open public sector procurement procedures. With the aim of achieving this purpose and expanding procurements of competitive foreign telecommunications products and services in the Japanese public sector procurement, the Government of Japan (hereinafter referred to as the "Government") will implement the Measures set out below.
- 2 The Government reaffirms its obligations to observe the provisions of the Agreement on Government Procurement done at Marrakesh on 15 April 1994 (hereinafter referred to as the "1994 Agreement") and states its support of the Agreement amended by the Protocol Amending the Agreement on Government Procurement done at Geneva on 30 March 2012 (hereinafter referred to as the "revised Agreement"). The Measures will be implemented in addition to the requirements of the 1994 Agreement and the revised Agreement, while ensuring consistency with them.
- 3 The Measures will govern procurement of not less than 100,000 SDR by the entities specified in Annexes 1 and 2 (hereinafter referred to as the "entities") of all telecommunications products and services set forth in Annex 3 by any contractual means, such as purchase, lease, rental and hire purchase.

### II. NATIONAL TREATMENT AND NON-DISCRIMINATION

- 1 With regard to procurement covered by the Measures, the Government will accord to foreign products and services and foreign suppliers of such products and services, treatment no less favorable than it accords to: (1) domestic products, services and suppliers; and (2) products, services and suppliers of any other foreign country.
- 2 With regard to procurement covered by the Measures, the Government will not: (1) treat a locally-established supplier less favorably than another locally-established supplier on the basis of degree of foreign affiliation or ownership; or discriminate against a locally-established supplier on the basis that the products or services offered by that supplier for the particular procurement are foreign products or services.

### III. POLICIES AND PROCEDURES APPLICABLE TO ALL PROCUREMENTS COVERED BY THE MEASURES

#### 1 Future Procurement Plans

The entities will invite suppliers to submit materials, comments and other necessary information on the procurement on the following procurement plans by publishing in the Kanpo procurement information of telecommunications products and services (the name and address of the entity, subject matter of the procurement such as its name and volume, planned date of the notice of procurement), covered by the Measures as early in the fiscal year as possible. The entities will give full consideration to any information submitted by suppliers. The entities will make the information available for public perusal at a contact point in the entity, as provided for in Section IV(3). In the case that the notice of procurement or the Request for Comments set out in the sub-paragraph 5 below has been published, the entities need not take the procedures to provide information set out in this paragraph.

#### 2 General Requirements

2.1 Where the entity has a requirement for a telecommunications product or service, it will undertake procurement planning and conduct market research, as necessary, in order to promote competition to the maximum extent possible, and to ensure that the entity meets its needs with the most appropriate telecommunications product or service.

2.2 Information made available on a budget request to any suppliers will be made available on a non-discriminatory basis. No entity may provide advance knowledge to any supplier, if such knowledge would give that supplier an advantage over other suppliers, about pre-tender information, where available, at any stage of a procurement, from the formulation of a budget request and the beginning of specification development through issuance of tender documentation to award of a contract. The entities will accord equal access to all pre-tender information to all foreign and domestic suppliers and provide them with equal opportunities to participate in pre-tender activities. No entity may use information gathered during the pre-tender phase to exclude any supplier.

2.3 The entities will ensure that all suppliers are given the same opportunities to participate in technical reference committees, advisory groups, study councils, or any such groups, if established, that discuss the technology, budget, specifications, functions or any other aspect of procurements of telecommunications products and services.

#### 2.4 Qualification of Suppliers

(1) The entities, in the process of qualifying suppliers in a tendering procedure, will not discriminate among foreign suppliers or between domestic and foreign suppliers.

- (2) The entities will limit any conditions for participation to those that are essential to ensure the supplier's capacity to fulfil the contract in question.
- (3) The entities will publish annually in the Kanpo an invitation to suppliers to qualify, which will set forth objective and specific qualification requirements for participation in tenders.
- (4) In determining whether a supplier is qualified, the entities will consider net worth and business activities outside of Japan.
- (5) The entities will provide opportunities to suppliers to qualify at any time, including after a Notice of Procurement has been issued for a particular procurement. The qualification obtained will be effective until the next regular qualification. If qualified at a regular qualification, the qualification will be effective for at least two years.
- (6) The entities will notify suppliers in writing of the results of the qualification. If the entity does not qualify a supplier, the entity will notify the supplier of the reasons for the disqualification and that it is entitled to request further explanation within seven days of receipt of the disqualification notice.

2.5 The entities will not award a contract for telecommunications products or services to any supplier, or to its affiliates, if that supplier has provided research or design services for that procurement, and such involvement could result in an unfair competitive advantage, except to the extent such services are included in the contract for procurements requiring the Request for Comments procedures set out in the Measures.

2.6 The entities will treat follow-on contracts as separate procurements subject to the procedures set out in the Measures. Contracts awarded as the result of the exercise of options or renewal provisions in a contract awarded in accordance with the procedures set out in the Measures will not be considered "follow-on" contracts.

2.7 No entity may:

- (1) prepare, design or otherwise structure any procurement with the intention of avoiding the application of the Measures or favoring any particular supplier; or
- (2) divide a procurement with the intention of reducing the value of any resulting contracts below the threshold set out in Section I.

2.8 The entities will:

- (1) determine the value of contracts consistent with the 1994 Agreement, the revised Agreement and the Measures, in determining whether a procurement is subject to the Measures.
- (2) not select a valuation method for a proposed procurement with the intention of avoiding the application of the Measures.

### 3 Tendering Procedures

3.1 The entities will use open tendering procedures, to the maximum extent possible, for the procurement of telecommunications products and services.

3.2 The Government will ensure that the tendering procedures of the entities:

(1) are applied in a non-discriminatory manner; (2) do not provide any supplier with information on a specific procurement in a manner that would have the effect of diminishing competition; and (3) are consistent with the provisions of the Measures.

### 4 Limitations on Single Tendering

4.1 The entities will reduce their use of single tendering.

4.2 Because competitive procurements are the foundation of the Government's procurement policies and practices, single tendering will be used only in exceptional cases, justified in accordance with the 1994 Agreement procedures, and will not be used to favor or exclude domestic or foreign suppliers of telecommunications products or services, or to contravene any provision, intent or purpose of the Measures.

4.3 Except in the cases that no tenders are submitted in competitive tendering or no successful tenders are resubmitted in the second tendering, or in cases of extreme urgency, the entities will publish an announcement of a single tender procurement covered by the Measures in the Kanpo at least 40 days before the contract is awarded. The notice will contain:

(1) a description of the procurement, including volume to be procured; (2) the planned contract date; (3) the 1994 Agreement justification for the limited tender; and (4) the name of an intended supplier, in the case that discussions on the contract have begun with that supplier.

### 5 Request for Comments

#### 5.1 Request for submission of materials

For the procurements in which the contract award is expected to be greater than 385,000 SDR (with the exception of cases where the established specifications are repeatedly used to meet requirements of compatibility with already existing supplied products or equipment), the entities will take the following procedures at the beginning of the fiscal year or as early as possible before the beginning of the fiscal year, except in the case of urgency or in the case of limited tendering provided for in the 1994 Agreement. For procurements in which the contract award is expected to be 385,000 SDR or below, the entities may use the following procedures when they determine that they face difficulties in developing appropriate specifications without requesting the submission of materials from suppliers.

- (1) The entities will publish a notice in the Kanpo of their request for materials and other necessary information on basic needs of the planned procurement, and provide copies of the notice to suppliers upon request. In the case of the notice, suppliers can submit materials and comments on the entity's actual needs with regard to the procurement for which a Request for Submission of Materials has been issued.
- (2) The notice in the Kanpo includes the following:
  - (a) the name and address of the entity;
  - (b) subject matter of the procurement (its name and volume, basic needs of the planned procurement);
  - (c) deadline of the submission of the materials; and
  - (d) notice of a conference for the planned procurement, if such a conference is held.
- (3) The deadline of (c) above will be, except in the case of urgency, at least 30 days after publication of the Request for submission of materials.
- (4) Where the entity amends or has additional information concerning an announced procurement set out in (2) above, it will simultaneously provide the amendment or additional information to all suppliers that have responded to the Request for submission of materials. If the amendment or additional information are concerning the subject matter of the procurement set out in (b) above, the entities will allow at least 30 days for suppliers to consider and respond to the amendment or information.

## 5.2 Request for Comments on Draft Specifications

For (i) procurements of modified products or services or specially developed products or services, (ii) procurements of all off-the-shelf products or services with a value greater than 385,000 SDR, except in cases where off-the-shelf products or services with a unit value of 500 SDR or below are being procured in high volume, or (iii) other procurements for which the entities acknowledge the need to use the Request for Comments, the entities will take the following measures in order to ensure that interested suppliers submit their comments on draft specifications prepared by the entities, with the exception of the case of limited tendering provided for in the 1994 Agreement. (In addition to submitting comments on draft specifications, suppliers shall be able to submit materials and opinions relating to other technical information or other procurement related matters, including opinions concerning the estimate for procurement costs.) In the case of urgency, however, the entities may shorten the period to the extent that suppliers will be able to respond, by announcing specific reasons for the period reduction in the notice of the Request for Comments in the Kanpo. In the case of extreme urgency with which the entities will not be able to cope by the above period reduction, the entities may omit part or whole of the procedures set out below, provided that the entities announce specific reasons for the omission in the Notice of Procurement.

Where the established specifications need to be repeatedly used to meet requirements of

compatibility with already existing equipment, the entities may choose, instead of publishing the Request for Comments, to announce specific reasons for the use of such specifications in the announcement in the Kanpo as provided for in III(l), or, if unable to take this step, to announce the specific reasons in the Kanpo sometime in advance. When, in this case, any supplier requests the entities, within ten days after the day following the publication provided for in III(1), or the publication of the specific reasons in the Kanpo in advance, to take the Request for Comments procedures set forth in this subparagraph, the entities will take the procedures.

- (1) The entities will publish the notice of the completion of developing draft specifications in the Kanpo at least 60 days before the intended date of the Notice of Procurement, and will promptly send a copy of the Request for Comments to suppliers upon request.
- (2) The entities will announce the following in the notice of the completion of developing draft specifications:
  - (a) subject matter of the procurement (its name and volume);
  - (b) the addresses from which the draft specifications may be obtained;
  - (c) the deadline for the submission of comments;
  - (d) the name and address of the entity;
  - (e) the date and location of the conference for draft specifications, if such conference is to be held; and
  - (f) invitation to interested suppliers to express interest in subcontracts involved in that procurement.
- (3) The deadline for the submission of comments set out in (c) above will be at least 30 days after the day following the publications of the Request for Comments for draft specifications.
- (4) When the entities recognize the need to improve their draft specifications announced in the notice of the Request and amend them as a result of the comments submitted from interested suppliers, the entities will notify all the domestic and foreign suppliers that have expressed interest in the procurement. In such a case, the entities will allow sufficient time for the deadline for the submission of comments in order for suppliers to consider and respond to the amendment or information prior to publication of the Notice of Procurement.

## 6 Technical Specifications

6.1 Any technical specification prescribed by the entity will be, where appropriate:

- (1) specified in terms of performance rather than design or descriptive characteristics; and
- (2) based on international standards, where such exist, and otherwise based on national technical regulations or recognized national standards, and the entity will give full consideration to using de facto international standards

6.2 The entities will prepare technical specifications with the minimum detail needed to define the performance criteria. The entities will not require features not essential to the performance criteria.

6.3 The entities will formulate specifications in an impartial manner. The entities will not prepare, adopt or apply any technical specification with the intent of creating obstacles to any supplier or class of suppliers, including foreign suppliers. If the procurement will replace or interconnect with an existing system, the specifications will not be designed to impede competition.

6.4 The entities will not allow any supplier directly involved in the development of specifications in a procurement to participate in the tendering process, except where:

- (1) the supplier has provided comments in response to a Request for Comments, as provided for in Section III(5) and such participation would not result in an unfair competitive advantage for any supplier;
- (2) the supplier has provided information or assistance to the entity in preparing or refining specifications and the entity has controlled the process and conducted it in a fair and impartial manner and has provided the same opportunities to all suppliers to provide information and assistance; or
- (3) the supplier has provided, at the request of the entity, product specifications or data about a product it supplies and all suppliers are provided an equal and impartial opportunity to participate or provide product specifications or data.

6.5 The entities will not prescribe a technical specification that requires or refers to a particular trademark or name, patent, design or type, specific origin or producer or supplier unless there is no other sufficiently precise or intelligible way of describing the procurement requirements and provided that, in such cases, words such as "or equivalent" are included in the tender documentation.

## 7 Notice of Procurement

7.1 The entities will invite all suppliers to participate in the procurement by publishing in the Kanpo a Notice of Procurement at least 50 days, in principle, but in no case less than 40 days, prior to the deadline for the submission of tenders, unless justified by the 1994 Agreement.

7.2 Each entity will, after publishing the Notice of Procurement in the Kanpo, promptly make such Notice available for public perusal at a contact point in the entity, as provided for in Section VI(1).

7.3 The Notice of Procurement will include sufficient information for a supplier to make an informed decision as to whether to participate in the procurement, and will contain the following information:

- (1) subject matter of the procurement;
- (2) method of evaluation of tenders;
- (3) the addresses from which the tender documentation may be obtained;
- (4) if a pre-tender conference is held, its date and location; and
- (5) the deadline and address for the submission of tenders.

7.4 If after publication of the Notice of Procurement, but before the deadline for submission of tenders, the entity amends the Notice, it will publish the amendment in the Kanpo and make the information available for public perusal at a contact point in the entity, as provided for in Section VI(l).

## 8 Tender Documentation

8.1 The entities will use tender documentation to communicate their needs to suppliers and to solicit tenders from them.

8.2 The entities will prepare the tender documentation, including evaluation criteria when the overall greatest value methodology is used, in an impartial manner so as to ensure that equal opportunities are provided to all suppliers on a non-discriminatory basis.

8.3 In preparing tender documentation, no entity may accept the provision of any assistance from any supplier, which could give that supplier any advantage over other suppliers, other than in accordance with the procedures set out in the Measures.

8.4 Tender documentation provided to suppliers will contain all information necessary to permit them to submit responsive tenders, including information required to be published in the Notice of Procurement, except for the amount and terms of payment of any sum payable for the tender documentation, and the following:

- (1) the address of the entity to which tenders should be sent and the names of officers responsible for the procurement;
- (2) the address to which requests for supplementary information should be sent;
- (3) the language or languages in which tenders and other tendering documents must be submitted;
- (4) the closing date and time for receipt of tenders, and the length of time during which any tender should be open for acceptance;
- (5) the persons authorized to be present at the opening of tenders and the date, time and place of the opening;



- (6) any economic and technical requirements, financial guarantees and other information required from suppliers;
- (7) a complete description of the products or services to be procured and requirements, including technical specifications, conformity certification and necessary plans, drawings and instructional materials;
- (8) all criteria that will be applied to determine the successful supplier that will be awarded the contract, including all evaluation factors and sub-factors, weighted in terms of importance to the evaluation and including any factors that are to be considered and the cost elements to be included in evaluating prices, such as transportation, insurance and inspection costs;
- (9) the terms of payment;
- (10) if a pre-tender conference is held, its date, time and location; and
- (11) any other terms or conditions.

#### 8.5 The entities will:

- (1) make the tender documentation available at the time of publication of the Notice of Procurement;
- (2) send the tender documentation promptly to a supplier upon its request;
- (3) reply promptly to any reasonable request for information relevant the tender documentation made by a supplier participating in the tendering procedures, on the condition that such information does not give that supplier an advantage over its competitors in the award of the contract;
- (4) promptly put in writing communications with suppliers, except when it imposes an unnecessary burden on the entity, concerning the preparation of tender documentation, including specifications, standards and other tendering terms.

### 9 Pre-Tender Conference

9.1 At least 30 days prior to the deadline set out in the Notice of Procurement for the submission of tenders, the entities will hold a pre-tender conference with regard to any procurements for which Request for Comments procedures are to be taken as set out in Section III(5) and for any other procurement, as necessary. Such conferences will include the opportunity for direct discussions between suppliers and that entity on technical, administrative and any other aspect of the procurement, and for all suppliers to obtain information on tendering on an equal basis.

9.2 The entities will not make attendance at a pre-tender conference a pre-requisite for tender submission or consider attendance in the evaluation of tenders.

### 10 Evaluation of Tenders

10.1 In evaluating tenders and selecting the successful supplier, the entities will use a selection procedure designed to:

- (1) maximize competition;
- (2) minimize the complexity of the tender documentation, the evaluation and the selection decision; and
- (3) ensure impartial and comprehensive evaluation of tenders submitted by suppliers.

10.2 The entities will evaluate tenders in a transparent manner that ensures equal treatment of all suppliers submitting tenders.

10.3 The entities will conduct technical evaluations and system performance evaluations, when used, under the same conditions for all suppliers in the tendering process and any testing criteria will apply to all suppliers and will be made available upon request.

10.4 The entities will evaluate tenders as follows:

- (1) After a one-year preparation period following introduction of the Measures, the entities will evaluate tenders and award contracts based on the overall greatest value for the entities, for (i) procurements of modified products or services or specially developed products or services, (ii) procurements of off-the-shelf products or services with a value greater than 385,000 SDR, except in cases where off-the-shelf products or services with a unit value of 500 SDR or below are being procured in high volume, or (iii) all procurements with a value greater than 385,000 SDR for which the same specifications are repeatedly used in the case where the established specifications need to be repeatedly used to meet requirements of compatibility with already existing equipment. For other procurements, the entities may use the overall greatest value methodology based on their own decision.
- (2) Tenders will be evaluated on a pass/fail basis based upon the specific technical and other evaluation criteria stated in the specifications, and contracts will be awarded to the lowest-priced tender among those tenders which have met the evaluation criteria, unless the entity chooses the overall greatest value methodology as set out in subparagraph (1).

10.5 Where evaluation of tenders is conducted based on the overall greatest value methodology, the following procedures will apply:

- (1) The entities will evaluate tenders based on overall greatest value to the entity, which is determined by considering functional and performance factors, price and other factors specified in the tender documentation. The entities will apply the relative weights set out in the tender documentation to the evaluation criteria. The price/cost evaluation may be based on the total life cycle cost of procurement.
- (2) The entities may require field testing of prototypes as part of the

specification-formulating process and evaluation process leading to the award of the contract, provided that this requirement is set out in the Request for Comments or tender documentation and the testing is conducted in an open and impartial manner.

- (3) When the entities use the overall greatest value methodology, they may not change the evaluation factors and their relative importance for a specific procurement without formally amending the tender documentation and providing the amended tender documentation in the same manner and to the same suppliers as the original tender documentation.
- (4) The entities will make the award as soon as practicable after completion of the evaluation process.
- (5) The entities will put in writing promptly evaluation of tenders and the resulting selection decision, including the scoring of all factors and name of persons responsible for selection decisions.

10.6 No supplier will be allowed to modify the contents of a tender once submitted.

## 11 Contract Award Information

11.1 The entity will make the award as soon as practicable after completion of the evaluation process and will publish information on the contract award in the Kanpo and promptly notify all suppliers that submitted tenders of its selection and the award price, and will also make the information available for public perusal at a contact point in the entity, as provided for in Section VI(1).

11.2 Upon request from an unsuccessful supplier, the entity will promptly provide such supplier with an explanation of the reasons for not being selected, the name of the selected supplier and the relative advantages of that supplier's tender where the overall greatest value methodology is used.

11.3 Including those cases in which the entities provide information in accordance with paragraph 11.2, the entities will not:

- (1) disclose to any third party a supplier's trade secrets, manufacturing process, intellectual property or other confidential business information provided by a supplier; or
- (2) supply to any third party information that would prejudice the legitimate commercial interest of a supplier or fair competition among suppliers.

## 12 Post-Award Contract Modifications

Any modification of the scope of a contract that would increase the value of the contract by 100,000 SDR or more will be subject to the procedures set forth in the Measures as if it were a new procurement.

### 13 Treatment of Subcontractors

When the entity publishes in the Kanpo procurement information of telecommunications products and services as set forth in Section III.1 of the Measures, and when the entity publishes a Request for Comments, the entity will also publish an invitation for suppliers to express interest in subcontracts involved in that procurement. The entity will provide a list of potential subcontractors having expressed such interests to those who request such a list and those who respond to the Request for Comments, with the presumption that the entity is not responsible for the competency of the suppliers listed, as well as make it available for public perusal at a contact point in the entity, as provided for in Section IV(3). Furthermore, the entity will attach these lists to tender documentation distributed to suppliers

## IV. SUPPORTING MEASURES

### 1 Improvement of Methods to Provide Procurement Information

The entities will make the maximum possible use of procedures described in 6. of the Operational Guideline on Procedures for Government Procurement (Understanding among related ministries and agencies concerned in procurement, 31 March 2014) to contribute to convenience for domestic and foreign suppliers that have expressed an interest in government procurement of telecommunications products and services.

### 2 Follow-up of the Measures

To ensure effective implementation of the Measures, the Government will set up a forum for follow-up to examine concrete steps including the following.

2.1 The Government will establish a committee to study standardized manual to develop non-discriminatory and simplified specifications for procurements of telecommunications products and services procured by two or more entities. The committee has the objective of developing a standardized manual for non-discriminatory and simplified specifications, and will seek to identify appropriate fields for developing uniform specifications.

2.2 The Government will establish a committee to develop a standardized format, consistent with the Measures, to be used by all entities, to the extent practicable, for tender documentation of telecommunications products and services.

### 2.3 Training

The Government will establish a program to provide training to the entity procurement officials regarding the implementation of the Measures.

### 3 Contact Points

Each entity will establish a central contact point to provide general information about all

procurements of telecommunications products and services and more specific information about procurements subject to the Measures.

#### 4 Meetings

4.1 Each entity will conduct an annual conference for the entity procurement officials and domestic and foreign suppliers to discuss information about the entity's major short-term procurement plans and, with budgetary reservations, their longer-term procurement outlook. Although this may be replaced by the entity's participation in a similar conference established by the Government or their entities, the entities which procured in the previous fiscal year a total of five million SDR or more of telecommunications products and services covered by the Measures will hold their own meetings.

4.2 Each entity conducting a procurement conference will publish notice of the conference in the Kanpo at least 30 days prior to the conference.

#### 5 Procurement-related Groups

Where the Government establishes any committee or similar groups, whether formal or informal, which includes only private sector or both public and private sector participation, primarily related to the public sector procurement of telecommunications products or services, the Government will publish notice in the Kanpo of information related to the group's establishment.

### V. UNFAIR TENDERS

1 Given that it is the policy of the Government to procure telecommunications products and services based on tenders that are consistent with the Anti-Monopoly Act, including the prohibition against unjust low-priced sales, the entities will take appropriate actions to address anti-competitive practices.

2 Where a tender is submitted that, because of its price or other terms, unlawfully impedes fair competition, the entity will deem the tender void in its entirety and will not consider that tender in awarding the contract.

3 The entities will deem any supplier that submits a tender referred to in paragraph 2 to be ineligible to resubmit a tender in that telecommunications product or service procurement; and the entities will announce the name of that supplier publicly.

4 When the entities obtain information indicating the existence of practices that may impede fair competition in relation to its procurement, including the formulation of their

procurement specifications, the entities will provide such information on a timely basis to the Fair Trade Commission so as to enable the Commission to take such steps as it deems appropriate.

5 To this end, the entities will provide the names of their contact persons to the Fair Trade Commission to facilitate procedures for the detection of, and exchange of information concerning, practices that may violate the Anti-Monopoly Act.

## VI. ENCOURAGEMENT TO PREFECTURAL GOVERNMENTS AND DESIGNATED CITIES

The Government will encourage prefectural governments and Designated Cities to take, in principle, necessary measures similar to the Measures, for their procurement of not less than 200,000 SDR, taking into account local circumstances and the provisions of relevant laws and regulations.

The Government will encourage prefectural governments and Designated Cities to consider establishing a review mechanism with respect to their procurement of not less than 200,000 SDR.

## VII. REVIEW OF THE IMPLEMENTATION OF THE MEASURES

The Government will hold a review to assess the extent that the Measures contribute to improvement of non-discriminatory nature, transparency, openness, competitiveness and fairness of procurement of telecommunications products and services covered by the Measures and, in addition, to address specific issues in implementing the Measures. The meeting among related ministries and agencies concerned in procurement will be held annually, and as necessary. Administration relating to the meeting will be governed by the Assistant Chief Cabinet Secretary. At the meeting, implementation and utilization by suppliers of the Measures will be examined by using statistics and other relevant information. This will include the opportunity of listening to opinions of domestic and foreign companies and business associations.

## VIII. DEFINITIONS

For purposes of the Measures:

"Days" mean calendar days;

"Locally-established supplier" means a supplier that is established in Japan, without

regard to the source of its capital;

"Supplier" means a person that has provided or could provide products or services in response to a Notice of Procurement;

"Affiliates" mean (a) companies which a supplier who has provided research or design services controls or are controlled by, or (b) other companies which are controlled by a company controlling a supplier who has provided research or design services, where control means ownership in excess of 50% of the issued stock if the affiliate is a stock corporation, and ownership in excess of 50% of the capital if the affiliate is a limited company;

"Modified products or services" means telecommunications products or services that exist in the international marketplace at the time the Request for Comments is published in the Kanpo, but require modification to meet the legitimate requirements of the entity for the procurement that significantly alter their function or essential physical characteristic;

"Off-the-shelf-products or services" means telecommunications products or services that exist in the international marketplace at the time the Request for Comments or the Notice of Procurement is published in the Kanpo; and

"Specially developed products or services" means telecommunications products or services that do not exist in a form that meets the performance requirements in the international marketplace and must be developed especially to meet the legitimate requirements of the entity for the procurement.

ANNEX 1  
CENTRAL GOVERNMENT ENTITIES

House of Representatives

House of Councillors

Supreme Court

Board of Audit

Cabinet

National Personnel Authority

Cabinet Office

Imperial Household Agency

National Public Safety Commission (National Police Agency)

Financial Services Agency

Consumer Affairs Agency

Reconstruction Agency

Ministry of Internal Affairs and Communications

Ministry of Justice

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Finance

Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology

Ministry of Health, Labour and Welfare

Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

Ministry of Economy, Trade and Industry

Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

Ministry of Environment

Ministry of Defense



ANNEX 2  
OTHER ENTITIES COVERED BY THE MESURES

Hokkaido Railway Company  
East Japan Railway Company  
Central Japan Railway Company  
West Japan Railway Company  
Shikoku Railway Company  
Kyushu Railway Company  
Japan Freight Railway Company  
Japan Tobacco Inc.  
Japan Finance Organization for Municipalities  
Okinawa Development Finance Corporation  
Japan Finance Corporation  
Development Bank of Japan Inc.  
Japan Bank for International Cooperation  
Health Insurance Claims Review and Reimbursement Services  
The Open University of Japan Foundation  
Japan Racing Association  
Mutual Aid Association for Agricultural, Forestry and Fishery Organization Personnel  
Mutual Aid Fund for Official Casualties and Retirement of Volunteer Firemen  
The National Association of Racing  
The Promotion and Mutual Aid Corporation for Private Schools of Japan  
Japan Post  
Narita International Airport Corporation  
Japan Environmental Safety Corporation  
Tokyo Metro Co. Ltd.  
National University Corporation  
Inter-University Research Institute Corporation  
East Nippon Expressway Company Limited  
Central Nippon Expressway Company Limited  
West Nippon Expressway Company Limited  
Metropolitan Expressway Company Limited  
Hanshin Expressway Company Limited  
Honshu-Shikoku Bridge Expressway Company Limited  
Japan Alcohol Corporation  
Keirin Promotion Association (A juridical person designated as such pursuant to the Bicycle Racing Law)  
Motorcycle Racing Promotion Association (A juridical person designated as such

pursuant to the Auto Racing Law)  
Japan Health Insurance Association  
Japan Pension Service

(Independent Administrative Institutions)

National Archives of Japan  
National Research Institute of Brewing  
National Center for University Entrance Examinations  
National Institute of Special Needs Education  
National Women's Education Center  
National Museum of Nature and Science  
National Institute for Materials Science  
National Research Institute for Earth Science and Disaster Prevention  
National Aerospace Laboratory of Japan  
National Institute of Radiological Sciences  
National Museum of Art  
National Center for Teachers' Development  
National Institute of Health and Nutrition  
National Center for Seeds and Seedlings  
National Livestock Breeding Center  
National Fisheries University  
National Institute of Agrobiological Sciences  
National Institute for Agro-Environmental Sciences  
Japan International Research Center for Agricultural Sciences  
Forestry and Forest Products Research Institute  
Fisheries Research Agency  
Research Institute of Economy, Trade and Industry  
National Center for Industrial Property Information and Training  
Nippon Export and Investment Insurance  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology  
National Institute of Technology and Evaluation  
Public Works Research Institute  
Building Research Institute  
National Traffic Safety and Environment Laboratory  
National Maritime Research Institute  
Port and Airport Research Institute  
Electronic Navigation Research Institute  
National Institute for Sea Training  
Civil Aviation College

National Institute for Environmental Studies  
Labor Management Organization for USFJ Employees  
National Agency for Vehicle Inspection  
National Statistics Center  
Japan Mint  
National Printing Bureau  
Japan Water Agency  
Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency  
Japan Science and Technology Agency  
Japan International Cooperation Agency  
Welfare and Medical Service Agency  
Agriculture and Livestock Industries Corporation  
Northern Territories Issue Association  
National Consumer Affairs Center of Japan  
RIKEN  
Japan Foundation  
Japan Arts Council  
Japan Society for the Promotion of Science  
National Agency for the Advancement of Sports and Health  
National Center for Persons with Severe Intellectual Disabilities, Nozominosono  
Farmers' Pension Fund  
Japan External Trade Organization  
New Energy and Industrial Technology Development Organization  
Japan National Tourist Organization  
The Japan Institute for Labour Policy and Training  
Organization for Workers' Retirement Allowance Mutual Aid  
Japan Nuclear Energy Safety Organization  
Japan Oil, Gas and Metals National Corporation  
Environmental Restoration and Conservation Agency  
Japan Labour Health and Welfare Organization  
Japan Student Services Organization  
National Institute of Information and Communications Technology  
Institute of National Colleges of Technology, Japan  
National Institution for Academic Degrees and University Evaluation  
Center for National University Finance and Management  
National Hospital Organization  
Organization for Small & Medium Enterprises and Regional Innovation, JAPAN  
Urban Renaissance Agency  
Fund for the Promotion and Development of the Amami Islands

Japan Atomic Energy Agency  
Japan Expressway Holding and Debt Repayment Agency  
National Institution for Youth Education  
Marine Technical Education Agency  
Government Pension Investment Fund  
National Institute of Occupational Safety and Health, Japan  
National Agriculture and Food Research Organization  
Japan Housing Finance Agency  
National Institutes for Cultural Heritage  
Food and Agricultural Materials Inspection Center  
National Cancer Center  
National Cerebral and Cardiovascular Center  
National Center for Neurology and Psychiatry  
National Center for Global Health and Medicine  
National Center for Child Health and Development  
National Center for Geriatrics and Gerontology  
Japan Organization for Employment of the Elderly, Persons with Disabilities and Job Seekers

## ANNEX 3

### TELECOMMUNICATIONS PRODUCTS AND SERVICES COVERED BY THE MEASURES

#### I. Telecommunications Products

In the Measures, "telecommunications products" means all types of terminals, switching equipment, transmission equipment, wireless equipment and telecommunications cable, and no specific telecommunications products are excluded. This includes, for example, the following:

##### 1 Terminals

telephone sets, facsimile machines

##### 2 Switching Equipment

private branch exchange equipment, packet switches

##### 3 Transmission Equipment

multiplexers, modems, DSU

##### 4 Wireless Equipment

base station equipment, transmitter/receiver/amplifier equipment, antennas, digital radio, wireless terminals including pager

##### 5 Telecommunications Cable

optical fiber cable, copper cable

#### II. Telecommunications Services

In the Measures, "telecommunications services" means the following.

##### 1 Relating to the products of I. above,

- (1) Operation and maintenance services
- (2) Systems integration
- (3) Custom software development
- (4) Network management and operation
- (5) Consulting, management, and other analytical services and studies

##### 2 Other services

- (1) Electronic mail
- (2) Voice mail
- (3) On-line information and data base retrieval

- (4) Electronic data interchange (EDI)
- (5) Enhanced facsimile services
- (6) Code and protocol conversion
- (7) On-line information and/or data processing (including transaction processing)

\* 2.(1)-(7) is a list according to Annex 5 of Government of Japan in Appendix I of the revised Agreement.

3 New enhanced or value-added services that emerge in the future will be included in the services covered by the Measures. Enhanced or value-added services are defined as services offered over Type I carrier transmission facilities, which employ such computer processing applications as described below:

- (1) that convert the content, code, protocol or similar aspects of the subscriber's transmitted information (conversions performed solely for the benefit of the network shall not be included within the scope of this definition);
- (2) that provide the subscriber with additional, different or restructured information; and
- (3) that involve subscriber interaction with stored information (a service involving the storage and automatic delivery of information to the recipient will be allowed whenever the service includes one of the processing applications described in subparagraphs (i) or (ii) of this Paragraph, or whenever the storage and delivery function provides a service of value to the sender or recipient).